



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.: General
19 February 2013
Russian
Original: Arabic

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят седьмая сессия
Пункт 105 повестки дня
Меры по ликвидации международного терроризма

Совет Безопасности
Шестьдесят восьмой год

Идентичные письма Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 15 февраля 2013 года на имя Генерального секретаря, Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности

По поручению моего правительства имею честь обратить Ваше внимание на следующую информацию:

Правительство Турции продолжает вопиющим образом как прямо, так и косвенно вмешиваться во внутренние дела Сирии. При этом оно нарушает букву и дух Устава Организации Объединенных Наций, международное право и нормы, регулирующие отношения между государствами, создавая тем самым угрозу миру и безопасности в регионе и во всем мире. Правительство этой страны проявляет все большую враждебность по отношению к Сирии, пытаясь создать препятствия на пути реализации политической программы, предложенной президентом Республики, и последующих практических мер, принятых правительством Сирии для осуществления программы в рамках мирного, политического урегулирования кризиса в Сирии. Правительство этой страны также оказывает давление на некоторых членов сирийской оппозиции с тем, чтобы они отвергли эту программу. Вместе с тем Турция создает возможности для вооруженных террористических групп, включая, в первую очередь, «Аль-Каиду», а также Фронт «ан-Нусра» и другие террористические организации, собираясь, укрываясь, получать финансовые средства и оружие, участвовать в контрабандной деятельности и проникать на территорию Сирии. Оно также открыто поддерживает и оправдывает деструктивные акты терроризма, которые совершаются этими группами, включая убийства ни в чем не повинных гражданских лиц и систематическое уничтожение объектов инфраструктуры, правительственные зданий, государственных и частных предприятий и учреждений, а также государственной и частной собственности.

Согласно нормам и принципам международного права и принципам, которые регулируют международные отношения и добрососедские отношения, действия правительства Турции являются вопиющим нарушением норм и



принципов международного права. Правительство Турции нарушает пункт 4 статьи 2 Устава, который предусматривает, что «все члены Организации Объединенных Наций воздерживаются в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, не совместимым с целями Организации Объединенных Наций». Оно также нарушает положения Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций (резолюция 2625 (XXV) Генеральной Ассамблеи), которые предусматривают, что:

«...практика вмешательства в какой бы то ни было форме не только представляет нарушение духа и буквы Устава Организации Объединенных Наций, но также ведет к созданию ситуаций, которые ставят под угрозу международный мир и безопасность».

В разделе Декларации под названием «Принцип, касающийся обязанности в соответствии с Уставом, не вмешиваться в дела, входящие во внутреннюю компетенцию любого государства», предусматривается следующее:

«Ни одно государство или группа государств не имеет права вмешиваться прямо или косвенно по какой бы то ни было причине во внутренние и внешние дела другого государства. Вследствие этого вооруженное вмешательство и все другие формы вмешательства и всякие угрозы, направленные против правосубъектности государства или против его политических, экономических и культурных основ, являются нарушением международного права.

Ни одно государство не должно также организовывать, помогать, разжигать, финансировать, поощрять или допускать вооруженную, подрывную или террористическую деятельность, направленную на изменение строя другого государства путем насилия, а также вмешиваться во внутреннюю борьбу в другом государстве.

Каждое государство имеет неотъемлемое право выбирать свою политическую, экономическую, социальную и культурную систему без вмешательства в какой-либо форме со стороны какого бы то ни было другого государства».

В разделе Декларации под названием «Принцип равноправия и самоопределения народов» предусматривается следующее: «Каждое государство должно воздерживаться от любых действий, направленных на частичное или полное нарушение национального единства и территориальной целостности любого другого государства или страны».

Кроме того, правительство Турции нарушает положения принятого в 1986 году решения Международного Суда по делу *Никарагуа против Соединенных Штатов Америки*. В этом решении Суд заявил, что «...если одно государство в целях принуждения другого государства оказывает поддержку и помочь вооруженным бандформированиям в этом государстве, цель которых заключается в свержении своего правительства, это равнозначно вмешательству во внутренние дела, независимо от политических целей, преследуемых государством, оказывающим поддержку». Именно это делает Турция, когда она оказывает поддержку вооруженной сирийской оппозиции.

Суд далее заявил, что «... запрещенным вмешательством должно быть вмешательство, имеющее отношение к вопросам, по которым каждое государство — в соответствии с принципом государственного суверенитета — может свободно принимать решения... Вмешательство неправомерно, если в связи с осуществлением такого выбора применяются методы принуждения, особенно сила, либо в прямой форме военных действий, либо в косвенной форме поддержки подрывной деятельности в другом государстве».

Турция также по-прежнему нарушает положения резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности, в частности положения пунктов 3(f) и (g), в которых Совет призывает все государства:

«принимать, до предоставления статуса беженца, надлежащие меры согласно соответствующим положениям внутригосударственного законодательства и международного права, включая международные стандарты в области прав человека, с целью удостовериться в том, что лица, ищащие убежище, не планировали террористических актов, не содействовали им и не участвовали в их совершении;

обеспечить, в соответствии с международным правом, чтобы исполнители и организаторы террористических актов или их пособники не злоупотребляли статусом беженца и чтобы ссылки на политические мотивы не признавались в качестве основания для отклонения просьб о выдаче подозреваемых в причастности к терроризму лиц».

С учетом того, что Турция по-прежнему неприкрыто нарушает принципы и нормы международного права и нормы, касающиеся добрососедских отношений, на международном сообществе лежит обязанность не допустить того, чтобы правительство Турции и региональные и международные действующие лица, которые плетут сети заговора против Сирии, продолжали свои действия, которые равнозначны акту агрессии. Оно также должно заставить правительство Турции отказаться от вмешательства во внутренние дела Сирии, нарушения ее суверенитета, попыток расколоть Сирию и подорвать ее национальное единство и территориальную целостность. Кроме того, его следует убедить в необходимости осуществления контроля за своими границами и прекратить предоставлять убежище, готовность финансировать и поддерживать вооруженные террористические группы, включая «Аль-Каиду», а также Фронт «ан-Нусра» и другие группы, сотрудничающие с «Аль-Каидой», которые находят убежище и проходят подготовку на территории Турции, откуда они проводят свои операции.

Правительство Сирии вновь заявляет о своем уважении по отношению к дружественному народу Турции. Оно считает, что действия некоторых государств и правительства Турции, в частности, направлены на подрыв важных мер, предпринятых правительством Сирии и направленных на осуществление политической программы урегулирования сирийского кризиса посредством прекращения боевых действий в первоочередном порядке в контексте согласованных усилий по инициированию национального диалога, примирения и реконструкции, восстановлению стабильности и безопасности в Сирии и регионе, а также поддержанию международного мира и безопасности.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 105 повестки дня о мерах по ликвидации международного терроризма, а также документа Совета Безопасности.

(Подпись) Башар **Джаафари**
Посол
Постоянный представитель
Сирийской Арабской Республики
